



Editor's Corner

This Department will contain brief items of interest to NALLD members, including abstract of articles, new installations, quotes from other journals, helpful hints for lab operations etc. If you should have material for this department send it to: C. P. Richardson, Managing Editor, NALLD Journal, Ohio University, Athens, Ohio 45701.

NALLD Journal: This issue of the *NALLD Journal* is the last issue to be published this year. The next issue will appear in October. We have instituted several new departments this year: Materials Review, Book Review, Tape Market. We have, however, been somewhat disappointed in the reader response to these departments: The *Journal* can only flourish if you, the readers, participate. We need articles, book reviews, ideas on lab management, help in securing advertising, notice of relevant meetings; in fact, nothing is too small to be considered.

Regional Meetings: In order to keep the membership more fully informed, we would like to begin a policy of printing brief reports of regional meetings of NALLD. Program Chairmen are asked to submit these reports to the Editor.

Directory: The directory of NALLD members who respond to our questionnaire about their labs is now finished. Since this information arrived too late for inclusion in the membership issue we are offering it in mimeographed form. Should you wish to receive a copy send a stamped, self-addressed envelope to:

NALLD Publications Center
Ellis Hall — Ohio University
Athens, Ohio 45701

NOTE: This directory contains only the names of those who correctly filled out the questionnaire cards.

Lab and Computer: An experiment in the marriage of lab and computer is described in an article in the March 1970 issue of *Modern Language Journal*, entitled "Towards Structured Foreign Language Study: An Integrated German Course" by Ferdinand A. Ruplin and

Editor's Corner

John R. Russell. The authors report some initial success in a program which utilizes materials developed specifically for this course. A two hour lab requirement consists of one hour of CAI lab and one hour of conventional language lab each week. The language lab time is built around a lab manual designed specifically for this course. The main emphasis in the lab period is on comprehension rather than production. (C. P. Richardson).

Radio: It has been some time since the radio has been mentioned among the various media to implement language learning. Such was not the case some thirty years ago when "Schools of the Air" in French, Spanish and German were very common. Indeed in the last decade there have been less than thirty master and Ph.D. dissertations devoted to the subject of educational radio. Many times that number have investigated television programmed and computer-assisted instruction. (Flint Smith).

A recent study by Alan Garfinkel entitled *The Effects of an Enrichment-Oriented Radio Program on Measures of Listening Comprehension and Student Attitude Made in Level II High School Spanish Courses* (unpublished Ph.D. dissertation) Columbus: The Ohio State University, 1969, has delved into the potential of this forgotten medium. Garfinkel postulated that there would be no differences between classes using specially written, fifteen-minute weekly radio tapes each week and those who listened to the same materials for the same length of time via a classroom tape-recorder. Of secondary importance was an assessment of student attitudes toward enrichment-oriented radio programs. After one year of study, Garfinkel found no significant differences among three groups—radio, tape, control—and concluded that listening comprehension tapes of similar ilk "can be employed to vary the pace of instruction without retarding achievement." He further noted a deterioration in attitude toward language learning after one year of instruction but felt that the radio tapes were instrumental in reducing the magnitude of this decline. Several recommendations for further research or replication are offered as are suggestions for the use of radio in a television-oriented society, and for the production of language materials for radio-enrichment purposes. In addition to the rather unique nature of the Garfinkel study, the review of the research and corresponding bibliography will be fundamental for those interested in using the radio as an adjunct to beginning language instruction. (Flint Smith).

ACTFL ANNUAL MEETING: The Annual 1970 ACTFL Meeting in Cooperation with the Modern and Classical Language Association of Southern California will be held at the Biltmore Hotel, Los Angeles,

California, November 26-29. The following is the Preliminary Program Notes:

Theme: Teachers as Students

Associated Meetings: As of 2 March 1970, the following Affiliates will hold their annual meeting or a session at the ACTFL Convention—

American Association of Teachers of Arabic

American Association of Teachers of German

Association of Teachers of English as a Second Language—Regional Meeting

Association of Teachers of Japanese

Chinese Language Teachers Association

National Association of Language Laboratory Directors

National Council of State Supervisors of Foreign Languages

Exhibits: Over 95 exhibits of language learning materials

Banquet: With address by a nationally known figure and entertainment

Sessions of Special Interest: "ACTFL on the Firing Line: Focus Reports, Britannica Review, 'Why Study Foreign Languages' "

"How to" Classes: Successful classroom teachers will demonstrate how to teach a poem, a play, etc.

High School Teachers of FL's: Their Special Needs
FL's in Two-Year Colleges

Computer Assisted Instruction: How to Use It

Research Seminar in Foreign Language Education

Individualized Instruction: What is it?

Latin FLES—Inner City Schools

Modern Spanish Self Taught

ACTFL's Study Program—a film and tape presentation

Pre-Convention Workshops: Two three-day workshops will be preceding the ACTFL Meeting. "Supervision at the State and Local Level—Teacher Training and Performance Criteria" is scheduled for Monday-Wednesday, 23-25 November, 1970

Special Arrangements for Convention: Group flights from major cities, car rental at a discount, sight seeing tours

ERIC DOCUMENTS: The newest Eric Listing as printed in *Foreign Language Annals* (March 1970) contains the following articles dealing directly with language laboratories:

Editor's Corner

1333. Edberg, George J., "Some Broader Hints in Establishing a Language Laboratory." *Bull. of the Pa. State MLA* 43 (Apr. 1965). [MF-\$0.25 HC-\$0.25 ED 026 909] RIE (Jul. 1969) 54.
1360. Freudenstein, Reinhold, ed. "Das Sprachlabor in der Praxis." *Praxis Spec. Issue* (1965). [Incl. material from *Language Teaching: A Scientific Approach* by Robert Lado.] [MF-\$0.25 HC-\$2.70 ED 025 164] RIE (May 1969) 47.
1361. —"Das Sprachlabor und der Audiovisuelle Unterricht." *Die Neureren Sprachen Quart*, Supp. (Mar. 1967). [MF-\$0.25 HC-\$1.80 ED 025 165] RIE (May 1969) 48.
1402. Hutchinson, Joseph C. *Modern Foreign Languages in High School: The Language Laboratory*. Washington, D. C.: US. Off. of Educ., 1965. 92p. [MF-\$0.50 HC-not available from EDRS ED 025 163] RIE (May 1969) 47.
1432. Lamerand, Raymond Jean. *Some Approaches to Programming for Language Laboratories with Proposals for Increasing Their Effectiveness*. Clayton, Victoria, Australia: Monash Unive., 1966, 385p. [M.A. thesis]. [MF-\$1.50 HC-\$19.35 ED 027 769] RIE (Aug. 1969) 51.
1434. Lange, Dale L., ed. *1968 ACTFL Annual Bibliography*. New York: ACTFL/MLA/ERIC, 1969. 51p. [Rptd. from FLAP] (May 1969) [MF-\$0.25 HC-\$2.65 ED 029 158] RIE (Oct. 1969) 5.
1436. *The Language Laboratory in Virginia: A Survey Report*. Vol. 50, No. 6. Richmond: Va. State Dept. of Educ., 1967. 55p. [MF-\$0.25 HC-\$2.85 ED 028 679] RIE Sep. 1969) 56.
1456. —*M. L. Abstracts, 1961-66, With an Introduction by the General Editor*. Fullerton: Calf. State Coll., 1969. 374p. [MF-\$1.50 HC-\$18.80 ED 026 937] RIE (Jul. 1969) 57.
1464. Mildenberger, Andrea S., and Allen Yuan-heng Liao. "ERIC Documents on the Teaching of Foreign Languages: List Number 1." *FLA* 2 (Dec. 1968). [MF-\$0.25 HC-\$1.70 ED 026 924] RIE (Jul. 1969) 55.
1465. —and Simi Stalin, "ERIC Documents on the Teaching of Foreign Languages: List Number 2." *FLA* 2 (Mar. 1969). [MF-\$0.25 HC-\$0.70 ED 029 538] RIE (Oct. 1969) 57.
1472. Mueller, Theodore H. *Immediate Audio and Visual Confirmation: "Breakthrough" for the Low-Aptitude Language Student*. Lexington: Univ. of Ky., [1968] 13p. (Research Report) [MF-\$0.25 HC-\$0.75 ED 025 949] RIE (Jun 1969) 41.

1475. —“Programmed Instruction in Teacher Retraining (NDEA Institutes).” MLJ 50 (Feb. 1966). [MF-\$0.25 HC-\$0.45 ED 025 025 174] RIE (May 1969) 48.
1512. *Program to Increase the Effectiveness of Foreign Language Utilization by Employing Language Laboratory Aides: Program Evaluation*. Wis.: Milwaukee Pub. Schools, [1967]. 33p. [MF-\$0.25 HC-\$1.75 ED 025 971] RIE (June 1969) 43.
1563. Strasheim, Lorraine A., comp. *Language Laboratory Teaching*. Bloomington: Ind. Lang. Prog., Ind. Univ., 1968. 41p. [MF-\$0.25 HC-\$2.15 ED 026 929] RIE (Jul 1969) 56.
1573. Theuma, Jean R. *Your Language Laboratory Facilities Present and Future*. Honolulu: Univ. of Hi., 1968. 39p. [MF-\$0.25 HC-\$2.05 ED 026 916] RIE (Jul 1969) 55.
-

Positions Wanted:

- Wanted:** Position as Language Laboratory Director and part-time French Teacher.
- Experience:** 4 years as part-time assistant director.
1 year as full-time director.
- Languages:** French and knowledge of Spanish, German, Italian and Portuguese sufficient for operation of laboratory, MA French (June 70).
- Contact:** NALLD PUBLICATIONS CENTER
Box 10
Ellis Hall
Athens, Ohio 45701
-

- Wanted:** Position as Language Laboratory Director
- Experience:** 15 years teaching languages, Director NDEA Institute in Spanish. Co-author text: *Fun Learning Elementary Spanish* (University of New Mexico).
- Languages:** Spanish, French.
- Contact:** NALLD PUBLICATIONS CENTER
Box 20
Ellis Hall—Ohio University
Athens, Ohio 45701

Editor's Corner

Wanted: Position as Language Laboratory Director and teacher of Spanish and/or Japanese. Desire to work in San Francisco Area.

Experience: 4 years language laboratory director.

Languages: English and Spanish—enough knowledge in Spanish, French, German, Italian, Portuguese, Japanese to operate a language laboratory.

Contact: NALLD PUBLICATIONS CENTER
Box 20
Ellis Hall—Ohio University
Athens, Ohio 45701

Wanted: Position as High School, College or University Language Laboratory Director with or without teaching of French and/or Latin.

Experience: High School, College and University teacher; assistant to the director and then supervisor of the language laboratory.

Languages: French, Latin (German, Spanish and Russian as far as it is necessary to direct a language laboratory). Teaching certificate, B.A., M.A., studies at the University of Grenoble.

Contact: NALLD PUBLICATIONS CENTER
Box 50
Ellis Hall—Ohio University
Athens, Ohio 45701

Wanted: College or University Language Laboratory Director with or without teaching of German/Latin or library assignment.

Experience: Professional librarian, high school and college teacher, assistant to the language laboratory director. Member of several professional organizations.

Languages: German, Latin, Ancient Greek, Russian, (French and Spanish as far as it is necessary to direct a language laboratory.)

Contact: NALLD PUBLICATIONS CENTER
Box 40
Ellis Hall—Ohio University
Athens, Ohio 45701

Positions Available

Wanted: Full-time Language Laboratory Director
Experience: Experience preferred; challenging opportunity in large midwestern state university.
Salary: Dependent upon qualifications
Contact: M. Cook
IU-PUI
222 East Michigan Street
Indianapolis, Indiana 46219.

Wanted: Language Laboratory Director and language teacher, starting in September (possibly June)
Experience: Applicants should have electronics background and be a language teacher, (language does not matter although we are looking at the same time for people to handle applied linguistics in Spanish and in German).
Salary: Open and negotiable.
Contact: NALLD PUBLICATIONS CENTER
Box 60
Ellis Hall—Ohio University
Athens, Ohio 45701.